



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2012 (09.01)
(OR. en)**

14254/12

**COPEN 211
EJN 71
EUROJUST 88**

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

από:	τον κ. Jan Store, Μόνιμο Αντιπρόσωπο, Μόνιμη Αντιπροσωπία της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
προς:	τον κ. Rafael Fernández-Pita y González, Γενικό Διευθυντή, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Ημερομηνία παραλαβής:	30 Νοεμβρίου 2012
Θέμα:	Απόφαση-πλαίσιο 2009/829/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή, μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης στις αποφάσεις περί μέτρων επιτήρησης εναλλακτικά προς την προσωρινή κράτηση - Κοινοποίηση της εφαρμογής της απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου εκ μέρους της Φινλανδίας

Η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Φινλανδίας διαβιβάζει δια του παρόντος την κοινοποίηση εκ μέρους της Φινλανδίας της εφαρμογής καθώς και των νομικών διατάξεων εφαρμογής όσον αφορά την απόφαση-πλαίσιο 2009/829/ΔΕΥ.

(Τύπος ευγενείας)

(υπ.) Jan Store

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Νομοτεχνική υπηρεσία

22.11.2012

ΟΜ 15/41/2010

ΕΥ/2006/1311

Μόνιμη Αντιπροσωπία της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Rue de Trèves 100

B-1040 Βρυξέλλες

Βέλγιο

**ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ 2009/829/ΔΕΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ΤΗΣ
ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΤΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΜΕΤΡΩΝ
ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΚΡΑΤΗΣΗ**

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης παρακαλεί τη Μόνιμη Αντιπροσωπία της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να διαβιβάσει την επισυναπτόμενη κοινοποίηση της εφαρμογής καθώς και των νομικών διατάξεων εφαρμογής όσον αφορά την απόφαση-πλαίσιο 2009/829/ΔΕΥ στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Επιβεβαιώνουμε ότι οι νομικές διατάξεις εφαρμογής τέθηκαν σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 2012.

Γενικός Διευθυντής

(υπογραφή)

Pekka Nurmi

Σύμβουλος

(υπογραφή)

Sanna Mikkola

Συνημμ.: Κοινοποίηση της εφαρμογής εκ μέρους της Φινλανδίας

Νομικές διατάξεις εφαρμογής

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ

Προς: τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή

από: τη Φινλανδία

Νομική πράξη προς κοινοποίηση: Απόφαση-πλαίσιο 2009/829/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή, μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης στις αποφάσεις περί μέτρων επιτήρησης εναλλακτικά προς την προσωρινή κράτηση

Εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή της απόφασης-πλαισίου

620/2012

Νόμος για την εθνική εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν το νομοθετικό πεδίο της απόφασης-πλαισίου περί μέτρων επιτήρησης που λαμβάνονται εναλλακτικά προς την προσωρινή κράτηση, και εφαρμογή της απόφασης-πλαισίου (620/2012).

621/2012

Νόμος που τροποποιεί την παράγραφο 2 του νόμου περί παράδοσης συνεπεία αξιόποινης πράξης μεταξύ της Φινλανδίας και άλλων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (621/2012).

Εφαρμογή στις νήσους Ώλαντ

Η προαναφερόμενη εθνική νομοθεσία τίθεται αυτομάτως σε ισχύ και στην επαρχία των νήσων Ώλαντ.

1. Αρμόδιες αρχές (άρθρο 6 παράγραφος 1 και άρθρο 7 παράγραφος 3 της απόφασης-πλαίσιου)

Όταν η Φινλανδία είναι το κράτος εκτέλεσης, οι ακόλουθες αρχές είναι αρμόδιες για να αναγνωρίζουν αποφάσεις μέτρων επιτήρησης:

- κατά τόπους εισαγγελικές αρχές εντός της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων του Ελσίνκι, εφόσον η επιτήρηση πρόκειται να οργανωθεί στο πεδίο δικαιοδοσίας του Εφετείου του Ελσίνκι ή της Κουνολα·
- κατά τόπους εισαγγελικές αρχές εντός της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων της περιφέρειας Βόρειας Savo, εφόσον η επιτήρηση πρόκειται να οργανωθεί στο πεδίο δικαιοδοσίας του Εφετείου Ανατολικής Φινλανδίας·
- κατά τόπους εισαγγελικές αρχές εντός της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων της περιφέρειας Oulu, εφόσον η επιτήρηση πρόκειται να οργανωθεί στο πεδίο δικαιοδοσίας του Εφετείου του Ροβανιέμι·
- κατά τόπους εισαγγελικές αρχές εντός της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων της περιφέρειας Pirkanmaa, εφόσον η επιτήρηση πρόκειται να οργανωθεί στο πεδίο δικαιοδοσίας του Εφετείου του Τούρκου ή της Vaasa.

Οποιαδήποτε από τις προαναφερόμενες κατά τόπους εισαγγελικές αρχές δύναται να αποφασίσει να αναγνωρίσει απόφαση ανεξάρτητα από το Εφετείο εντός της δικαιοδοσίας του οποίου πρόκειται να οργανωθεί η επιτήρηση, εφόσον αυτό κρίνεται σκόπιμο για τους σκοπούς της εκτέλεσης της απόφασης μέτρων επιτήρησης ή για οποιονδήποτε άλλο ειδικό λόγο.

Η αρχή που αποφασίζει σχετικά με την αναγνώριση είναι αρμόδια να αποφασίζει επίσης για την προσαρμογή των μέτρων επιτήρησης.

Όταν η Φινλανδία είναι το κράτος έκδοσης, οι ακόλουθες αρχές είναι αρμόδιες για να λαμβάνουν αποφάσεις μέτρων επιτήρησης:

- ο εισαγγελέας στον οποίον έχει ανατεθεί η συγκεκριμένη ποινική υπόθεση
- το δικαστήριο που επιλαμβάνεται του αιτήματος συλλήψεως (πρωτοβάθμιο δικαστήριο, εφετείο ή ανώτατο δικαστήριο)

Η αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της απόφασης-πλαisiού είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης. Οι αρχές των άλλων κρατών μελών μπορούν να επικοινωνούν με το Υπουργείο Δικαιοσύνης του κράτους τους σχετικά με ερωτήματα που αφορούν τη διαδικασία δυνάμει της απόφασης-πλαisiού.

2. Μέτρα επιτήρησης (άρθρο 8 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαisiού)

Όταν η Φινλανδία είναι το κράτος εκτέλεσης, παρακολουθεί μόνον μέτρα επιτήρησης όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 8 της απόφασης-πλαisiού.

3. Διαβίβαση στη Φινλανδία απόφασης μέτρων επιτήρησης κατόπιν συναίνεσης των αρμόδιων αρχών (άρθρο 9 παράγραφος 4 της απόφασης-πλαisiού)

Η Φινλανδία δύναται να δέχεται απόφαση μέτρων επιτήρησης κατόπιν συναίνεσης των αρχών που αποφασίζουν για την αναγνώριση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαisiού ή στην περίπτωση που το υποκείμενο στην επιτήρηση πρόσωπο δεν έχει μόνιμη κατοικία στη Φινλανδία. Συναίνεση μπορεί να δίνεται όταν το υποκείμενο στην επιτήρηση πρόσωπο έχει ζητήσει να οργανωθεί η επιτήρηση στη Φινλανδία και τούτο αιτιολογείται λόγω της προσωπικής κατάστασης του προς επιτήρηση προσώπου ή οιοδήποτε άλλου λόγου.

4. Γλώσσες (άρθρο 24 της απόφασης-πλαisiού)

Η Φινλανδία δέχεται επικοινωνία στη φινλανδική, σουηδική και αγγλική γλώσσα, σύμφωνα με την απόφαση-πλαίσιο. Η αρμόδια αρχή μπορεί να δέχεται επικοινωνία και σε άλλες γλώσσες, εφόσον δεν υφίσταται άλλο κώλυμα για τη χρήση τους.